

The English version of this Decision immediately follows.

המרכז הבינתחומי הרצליה

כ"ו אב תשע"ה
11 אוגוסט 2015

תיק משמעת מס' 10/2015
בעניין סטודנט פלוני- (להלן: הסטודנט)

החלטה

1. תיק דנן עניינו בסטודנט בבינתחומי הרצליה (להלן: "הסטודנט") שכנגדו הוגשה קובלנה המייחסת לו עבירות משמעת והפרת סעיפים 2(1), 2(9), 2(12), 2(13) לתקנון המשמעת של המרכז הבינתחומי (להלן: "תקנון המשמעת"). הסטודנט הואשם, בין היתר, בהתנהגות שיש בה משום פגיעה בכבוד מורי המרכז הבינתחומי והפרעה לסדרי הוראה כפי שיפורט בהמשך.
2. ביום 04.08.15 התקיים דיון בתיק בהשתתפות: הקובלת גב' אורלי שקד, הסטודנט הנילון, גב' אריאלה רדה מ"מ רכזת הועדה, נציג האגודה מר קורן אולשביצקי והח"מ. כמו כן, במהלך הדיון נשמעה עדותו של המתרגל בקורס וסטודנט שהוזמן מטעם הסטודנט הנילון (להלן: "פלוני").
3. בטרם אפרט את עובדות המקרה יצוין, כי לדיון דנן קדמה החלטת ביניים בעניינו של הסטודנט מיום 05.07.2015. החלטת הביניים ניתנה לאחר שהסטודנט הנילון לא הגיב לפניות חוזרות ונשנות (במילל) של רכזת הועדה אשר ניסתה לתאם מועד לדיון. בהחלטה נקבע, כי כל עוד הסטודנט אינו משתף פעולה עם רשויות המשמעת בבינתחומי, לא יזכה לקבל שירותים ממנהל סטודנטים. גם לאחר שנשלחה אליו החלטת הביניים לא הגיב לפניות רכזת הועדה. לאחר שיצרו עמו קשר טלפונית נקבע מועד לדיון בעניינו.
4. **להלן העובדות הצריכות לעניין:** במהלך תרגול בקורס אקדמי היו רעשים והפרעות מצד חלק מהסטודנטים. המתרגל ביקש מהכיתה פעמים מספר להיות בשקט. בשלב מסוים, ועל מנת להשיג שקט בכיתה, ביקש המתרגל מ-4 סטודנטים שדיברו במהלך השיעור, לצאת מהכיתה. לאחר בקשת המתרגל, נותרו הארבעה לשבת במקומם. לאחר פנייה נוספת מצד המתרגל, עזבו שניים מתוך הארבעה את הכיתה. כעבור מספר דקות, ולאחר שהמתרגל הבהיר לסטודנטים כי לא ימשיך בשיעור עד אשר השניים יצאו מהכיתה, עזב את הכיתה סטודנט נוסף. הסטודנט הרביעי, הוא הסטודנט הנילון נותר בכיתה וסרב לצאת.
5. המתרגל עמד על כך כי לא ימשיך בשיעור כל עוד הסטודנט הנילון לא נעתר לבקשתו לצאת מהכיתה. נוכח הסיטואציה שנוצרה, החל להתפתח דין ודברים בין הסטודנט הנילון וחלק מחבריו לכיתה. חלק מהסטודנטים בכיתה הפצירו בסטודנט הנילון לצאת מהכיתה על מנת שיתאפשר להמשיך בשיעור. אחרים, לדבריו, ביקשו ממנו להישאר. בתוך כך, הסטודנט הנילון ניסה לבוא בדברים עם המתרגל על מנת שישאירו בכיתה. המתרגל סירב ועמד על כך שכל עוד הוא מסרב לצאת, לא ימשיך ללמד. במסגרת דין ודברים שהתפתח בכיתה, הטיח הסטודנט הנילון במתרגל את הדברים הבאים: "אין ספק שיצאת ממש גבר"; "יאללה נראה אותו לא מלמד עכשיו". הסטודנט הודה שהתבטא בזו הלשון. כעבור כ-20-15 דקות מתחילת האירוע, נאות הסטודנט לצאת מהכיתה והשיעור נמשך.

6. **דיון:** הסטודנט הנילון הודה במיוחס לו וציין, כי טעה שלא יצא מהכיתה מיד לאחר שנתבקש לעשות כן. בנוסף, הסטודנט הודה כי במסגרת דין ודברים שהתפתח בכיתה, נוכח עמדתו של המתרגל שלא להמשיך בשיעור עד אשר ייצא מהכיתה, אמר למתרגל את הדברים הבאים: "אין ספק שיצאת ממש גבר". מסתמא, דברים אלו נאמרו בזלזול ולא מתוך כוונה לפרגן למתרגל. כמו כן, המתרגל טען כי הסטודנט אמר בכיתה "יאללה נראה אותו לא מלמד עכשיו". דברים אלו נאמרו כהתרסה נגד המתרגל שעמד בסירובו שלא ללמד עד אשר הסטודנט יצא מהכיתה. תחילה, הסטודנט הכחיש בכל תוקף שאמר דברים אלו. ברם, לאחר שפלוני ציין בעדותו כי אכן שמע את הסטודנט הנילון מתבטא כך, נאות הסטודנט הנילון לחזור בו והודה כי אכן טענתו של המתרגל אמת היא, והוא כן התבטא כך בכיתה.
7. בכך לא תמה המחלוקת באשר לגרסאות הצדדים: המתרגל טען כי בנוסף לדבריו של הסטודנט שצוינו לעיל, הוא אמר לו בכיתה את הדברים הבאים: "יאללה...תפסיק להיות ילד". מנגד טען הסטודנט כי אמר למתרגל: "יאללה...תפסיק להתנהג אליי כמו אל ילד". המתרגל טען כי זוכר בוודאות את דבריו של הסטודנט והוא דבק בגרסתו. עוד ציין, כי כמה ימים לאחר השיעור שלח מייל למרצה בקורס וגולל בפניה את שאירע תוך שמציין מפורשות כי הסטודנט התבטא כלפיו בזו הלשון, בפני כל הכיתה. מנגד, טען הסטודנט כי נוכח התנהלות המתרגל והתעקשותו שלא להמשיך בשיעור עד אשר ייצא מהכיתה, מצא לנכון לומר לו שיפסיק "להתנהג אליו כמו אל ילד". במהלך הדיון נשמעה עדותו של פלוני, חברו לכיתה של הסטודנט הנילון. במהלך הדיון תיאר את שארע בכיתה ובין היתר צידד בגרסתו של הסטודנט הנילון.
8. מכל מקום, אף מבלי להידרש להכרעה בעניין זה, לטעמי יש טעם לפגם גם בדבריו אלו של הסטודנט הנילון ("יאללה...תפסיק להתנהג אליי כמו אל ילד") מאחר ושיח שכזה כלל לא היה צריך להתקיים בשעה שעשרות סטודנטים ממתנינים שהסטודנט יעזוב את הכיתה כדי שהשיעור יימשך.
9. **הכרעה:** נוכח הודאתו של הסטודנט הנילון במיוחס לו, לרבות הודאתו בדבר התבטאויותיו כלפי המרצה, הריני מרשיע אותו בהפרת סעיפי התקנון כמפורט בסעיף 1 לעיל.
10. **העונש:** נציג האגודה ציין, כי מדובר בסטודנט מצטיין בעל הישגים אקדמיים מרשימים. לפיכך, חשוב לסטודנט שהעונש שיוטל עליו לא יעכב אותו בלימודיו ולא יפגע בו מבחינה אקדמית. עוד הוסיף וציין, כי הסטודנט הודה במיוחס לו, לקח אחריות על מעשיו והביע חרטה. לפיכך, מבקש להסתפק בעונש על תנאי ואזהרה. הקובלת מצידה ציינה, כי מן הראוי שהסטודנט היה מתנצל מבעוד מועד. לדבריה, הסטודנט לא לקח אחריות מלאה על מעשיו ולא התנצל בצורה הראויה ואין שום ביטחון שמקרה שכזה לא ישנה בעתיד. הקובלת הותירה את ההחלטה בדבר העונש הראוי לשיקול בית הדין.
11. עניין לנו במקרה מצער של התנהלות חצופה ומזלזלת שפגעה לא רק במתרגל הקורס אלא בכיתה שלמה. הסטודנט וחבריו הפריעו למהלך התקין של השיעור בכך שדיברו ביניהם. המתרגל, ביקש מהסטודנט הנילון ומחבריו לצאת כדי לאפשר מהלך שיעור תקין וללא הפרעות. אין חולק כי מדובר בבקשה לגיטימית הנמצאת בסמכותו המלאה. לא די בכך שהסטודנט הנילון התעלם מבקשת המרצה ולא יצא מהכיתה, הוא התבטא בפניו בצורה מזלזלת, יהירה ומתריסה. מלבד התנהלותו הפסולה ביחס למתרגל, הוא מנע מכיתה שלמה להמשיך בשיעור באופן סדיר. התעקשות שלא לצאת מהכיתה יצרה תסיסה בכיתה כולה שבגינה השיעור הופסק למשך כ- 15 דקות.

12. לא מיותר לציין, כי בשום שלב של הדיון לא נטען על ידי הסטודנט או מי מטעמו, כי המתרגל התעמר בו או התנהג אליו בצורה מפלה ביחס ליתר הסטודנטים. ברי, כי אם המתרגל היה נוהג בסטודנט בחוסר כבוד וזלזול אל מול הסטודנטים בכיתה, אזי הדבר לבטח היה משפיע על ההחלטה. כשם שמצופה מסגל ההוראה שינהג בכבוד כלפי הסטודנטים כמאמר חז"ל **"יהיה כבוד תלמידך חביב עליך כשלך"** (מסכת אבות, ד, טו) כך מצופה מהסטודנט להתנהג בכבוד כלפי המתרגל. התרשמתי כי המתרגל פעל בצורה ראויה מתוך רצון לשמור על סביבת לימודים שקטה ותקינה והסטודנט הוא זה שהפר את האיזון בכיתה ויצר תסיסה מיותרת שגרמה להפסקת השיעור לפרק זמן של כ- 15 דקות.

13. מלבד התנהלותו בכיתה, במהלך הדיון הסטודנט ניסה לא אחת להתחמק מאחריות ואף לא אמר אמת ביחס לאחת מהטענות שנטעה כנגדו. כאמור, הסטודנט הכחיש בכל תוקף כי אמר בכיתה **"יאללה, נראה אותו לא מלמד עכשיו"**, כפי שטען המתרגל. ברם, רק לאחר שנשמעה עדותו של פלוני, נאות לחזור בו מהכחשתו והודה כי דברים אלו אכן נאמרו על ידו.

14. יתרה מכך, התקבל אצלי הרושם כי הסטודנט לא טרח להתנצל בפני המתרגל אופן כן ואמתי. יצוין, כי מיד לאחר האירוע, הסטודנט פנה למרצה בקורס שאמרה לו כי לפני הכל עליו להתנצל בפני המתרגל. הסטודנט אומנם פנה למתרגל שהסכים להיפגש עמו. ברם, הסטודנט איחר ובסופו של דבר הפגישה לא התקיימה. הסטודנט ניסה להיפגש פעם נוספת עם המתרגל אבל הדבר לא הסתייע (כל זאת לפני שנשלחה לסטודנט הזמנה לדיון משמעותי). הסטודנט טען, כי שלח למתרגל שני מיילים וביקש **"סליחה"**. לגישתו ולהבנתו הוא אכן התנצל.

15. לאחר שהסטודנט קיבל זימון לדיון בוועדת משמעת, הוא פנה שוב למתרגל במייל וביקש להתנצל אך המתרגל חשב כי בשלב הזה, כחודש לאחר התקרית ולאחר שקיבל זה מכבר זימון לוועדת המשמעת, אין ממש בכוונת הסטודנט להתנצל ולא מצא לנכון להיפגש עמו. מכל מקום, לסטודנט היה די והותר זמן כדי להתנצל, לו באמת רצה בכך. מההתרשמותי, הסטודנט התעורר לתשובה רק לאחר שקיבל זימון לוועדת המשמעת וזאת כדי למזער נזקים מבחינתו.

16. סיכומם של דברים; יוטעם, כי אין לאפשר התנהלות חצופה ומזלזלת כפי שבאה לידי ביטוי במקרה דנן. סטודנט אמור להתנהג בכבוד המינימאלי כלפי חבריו לכיתה ולעובדי הבינתחומי באשר הם. יחס זהה מצופה אף מעובדי המרכז. סטודנט לא יכול לעשות דין לעצמו תוך דריסה ברגל גסה של נהלי הבינתחומי שנועדו להבטיח סביבת לימודים נאותה ומכבדת.

17. לאור המקובץ לעיל, החלטתי להשית על הסטודנט את העונשים הבאים, כדלקמן:

א. **הרחקה מלימודים בפועל למשך סמסטר אחד**: סמסטר א' תשע"ו.

ב. **עונש הרחקה על תנאי למשך סמסטר אחד באם יעבור עבירה הזזה לעבירה נשוא תיק דנן**. עונש ההרחקה על תנאי יעמוד בתוקפו עד לסוף שנת תשע"ז.

ההחלטה תפורסם לציבור הסטודנטים ללא ציון שמו של הסטודנט.

**שלי מלכה, עו"ד
דיין המשמעת**

The Interdisciplinary Center Herzliya

August 11, 2015

Disciplinary File No 10/2015

In the Matter of Student A: (hereinafter: The Student)

Decision

1. This file involves a Student of the Interdisciplinary Center Herzliya (hereinafter: the Student) against whom a complaint was filed accusing him of committing disciplinary offenses and infracting clauses 2(a), 2(i), 2(e), 2(l) and 2(m) of the Disciplinary Regulations of the Interdisciplinary Center (hereinafter: "the Disciplinary Regulations"). The Student was accused of, inter alia, behaving disrespectfully toward instructors at the Interdisciplinary Center and disturbing the orderly course of the lesson as shall be detailed below.
2. On August 4, 2014 a hearing was held regarding this file with the participation of the Honorable Complainant, Ms. Orly Shaked, the accused Student, acting Coordinator of the Disciplinary Committee, Ms. Rada Ariella, a Representative of the Student Union, Mr. Koren Olshevitsky, and the undersigned. Furthermore, during the hearing the testimony of the instructor of the course and a student summoned on behalf of the accused Student (hereinafter: "Student B") was heard.
3. Before I provide details of the case before us, it should be noted that an interim decision was made concerning the Student on July 5, 2015. The interim decision was given after the accused student did not respond to repeated requests (by mail) of the Coordinator of the Disciplinary Committee who tried to coordinate a date for the hearing. In the decision it was decided that until the Student will cooperate with the disciplinary authorities at the Interdisciplinary Center he will not be entitled to services from the Student Administration. Even after the interim decision was sent to him there was no response to the requests of the Coordinator of the Committee. After contact was made by telephone a date was set for the hearing in this matter.
4. **The relevant facts in this case are as follows:** During an exercise in an academic course there was noise and disturbance on the part of the students. The instructor asked the class to be quiet several times. At some stage, and in order to achieve silence in the classroom the Instructor asked 4 students who were talking during the lesson to leave the room. After the instructor's request the four students remained in their seats. After a second request on the part of the instructor, two of the four students left the classroom. After several minutes and after the instructor clarified to the students that he would not continue the lesson until the two students leave the room, another student left the room. The fourth student, who is the accused student, remained in his seat and refused to leave.
5. The instructor insisted that he would not continue with the lesson until the accused student agreed to his request and leave the room. In light of the situation that was created, a dispute began between the accused student and his peers. Some of the students in the classroom pleaded for him to leave so that the lesson could continue. Others, according to the Student,

asked him to stay. As a result the accused student tried to discuss the matter with the instructor in order to stay in the classroom. The instructor refused and insisted that as long as the Student refused to leave the room he would not continue with the lesson. In the dispute that developed in class, the accused student heaved the following at the instructor: "there is no doubt you came out of this as a real man"; "yalla, let's see him not teach now". The Student admitted that he said those words. After about 15-20 minutes from the time the incident began, the Student willingly left the room and the lesson continued.

6. **Discussion:** The accused student admitted to committing the offenses of which he was accused and noted that he made a mistake by not leaving the classroom immediately after he was asked to do so. In addition the Student admitted that during the dispute that developed in the classroom, in light of the instructor's refusal to continue with the lesson until he left the room, he said the following things to the Instructor: "there is no doubt that you came out of this as a real man". Seemingly, these things were said disrespectfully and not with the intent to complement the Instructor. Furthermore, the Instructor claimed that the student said in class "yalla let's see him not teach now". These statements were made in defiance of the Instructor who insisted on refusing to continue to teach until the Student left the room. The Student adamantly denies that he said those things. However after Student B noted in his testimony that he heard the accused student express himself in that manner, the accused Student agreed to retract his denial and admitted that the Instructor's claims were correct and he did express himself in that manner in class.
7. This did not end the dispute between the versions of events of both parties: The Instructor claimed that in addition to the things the Student stated he said the following to him in class: "yalla... stop being a child". In contrast the Student claimed that he said to the Instructor: "yalla... stop treating me like a child". The Instructor argued that he clearly remembers the statements made by the Student and he is adhering to his version. The Instructor also mentioned that several days following the lesson he sent an email to the Lecturer and told her about the event while explicitly stating how the Student expressed himself in front of the entire class. In contrast the Student claimed that in light of the way the instructor adamantly refused to continue the lesson until he left the room he thought it was right to say to him to stop "treating him like a child". During the hearing the testimony of Student B, a peer in the accused student's class was heard. During the hearing he described what had transpired in class and he took the accused student's side.
8. In any case, without the need of making a decision about this matter, in my opinion the things that the accused student said ("yalla.... stop treating me like a child") was distasteful since there should not have been such a discussion at all at a time when dozens of students are waiting for the student to leave the classroom in order to continue with the lesson.
9. **Decision:** In light of the accused Student's admission to committing the offenses of which he was accused, including the statements he made to the instructor, I am convicting him of infracting the clauses of the regulations detailed in paragraph 1 above.
10. **Punishment:** The Representative of the Student Union noted that the Student is an honors student with impressive academic achievements. Thus, it is important that the punishment imposed on the student not delay his studies or harm him academically. He also added that the Student admitted to committing the offenses, took responsibility and expressed his regret. Therefore, he asked that the punishment be conditional and a warning. The Complainant noted

that it would have been appropriate for the Student to apologize earlier. She stated that the Student did not take full responsibility for his actions and did not appropriately apologize and there is no guarantee that an incident such as this one will not reoccur in the future. The Complainant left the decision of punishment to the discretion of the tribunal.

11. This is a regretful incident of behavior that is arrogant and demeaning that not only hurt the course instructor but also an entire class. The Student and his peers disturbed the orderly course of instruction by talking among themselves. The Instructor asked the accused student and his peers to leave in order to allow the orderly course of the lesson to continue without disturbance. There is no dispute that this was a legitimate request which is completely within his authority. Not only did the accused student ignore the instructor's request and did not leave the classroom but he spoke to him in a demeaning, arrogant and protesting manner. In addition to this unacceptable behavior toward the instructor he prevented an entire class from continuing with their lesson in an orderly manner. His insistence of not leaving the room created an agitation in the entire class in which the lesson ceased for 15 minutes.
12. It is important to note that at no time during the hearing did the Student or anyone on his behalf claim that the Instructor was abusive towards him or behaved towards him in a discriminative manner in comparison to the other students. Certainly if the Instructor would have acted disrespectfully and in a demeaning manner towards the Student in front of the other Students in the classroom it would have influenced this decision. Just as it is expected of the faculty to respect the students as stated by our sages *the dignity of your student should be as precious to you as your own* (Ethics of the Fathers, Chapter 4, 14) such is expected of the students, i.e. to behave respectfully towards the instructors. I am under the impression that the Instructor acted appropriately with the aim of maintaining a quiet and orderly study environment and the Student is the one who tipped the scales in the classroom causing an unnecessary unrest that led to a halting of the lesson for a period of 15 minutes.
13. In addition to his conduct in class, during the hearing the Student attempted more than once to avoid taking responsibility and he did not tell the truth concerning one of the claims against him. As stated the Student adamantly denied that he said in class "yalla, let's see him not teach now", as the Instructor had claimed. Only after the testimony of Student B was he willing to retract his denial and admit that he indeed said those things.
14. Moreover, I got the impression that the Student did not bother to apologize to the Instructor in a sincere and genuine manner. Immediately following the incident, the Student contacted the Lecturer of the course and she told him that first and foremost he must apologize to the Instructor. Indeed the Student contacted the Instructor who agreed to meet him. However the Student arrived late to the meeting which did not take place in the end. The Student tried to meet the Instructor once again but it did not work out (all of this took place before the summons to the hearing was sent to the Student). The Student claimed that he sent the Instructor two emails and asked for "forgiveness". In his opinion and according to his understanding he apologized.
15. After the Student received the summons to the hearing from the Disciplinary Committee, he contacted the Instructor again by mail and asked to apologize but the Instructor felt that at that stage, about one month after the incident and after already receiving a summons to the Disciplinary Hearing, the intent of the Student to apologize seemed to be unfounded and he did not think it was correct to meet with him. In any case the Student had plenty of time to

apologize had he truly wanted to do so. It is my impression that the Student "woke up" only after he received the summons to the disciplinary committee and that was to minimize the damages on his part.

16. In conclusion, it is hereby emphasized that such rude and disrespectful behavior as in the case under discussion cannot be permitted. A student is supposed to act with minimal respect towards his peers and the employees of the Interdisciplinary Center whoever they may be. The same is expected from the employees of the Center. A Student cannot take the law into his own hands while blatantly disobeying procedures of the Interdisciplinary Center which are designated to ensure a proper and respectful atmosphere for studying.
17. In light of the above, I have decided to impose the following punishment on the Student:
 - a. **Suspension for one semester**, the first semester of the 2015-2016 academic year.
 - b. **Conditional suspension for one semester, should he commit an offense identical to the one that is the subject of this case.** The conditional punishment will remain valid until the end of the 2016-2017 academic year.

This decision shall be publicized to the Students without naming the Student.

Shelly Malka, Adv.
Disciplinary Officer